

# 住戶資料更新表格

## Tenant Information Amendment Form

(啟動服務後更新個人資料之用 Purpose for Personal Information Amendment after Service Activation)

v. 202309

查詢熱線  
Enquiry Hotline  
3490-1271



現有服務內容 Service In Use Details		
服務計劃 Service Plan: <b>2Gbps 光纖寬頻計劃</b>		
安裝服務地址 Service Installation Address		
更新個人資料 Personal Information Update		
姓 Surname:	名 Given name:	<input type="checkbox"/> 先生 Mr. <input type="checkbox"/> 女士 Ms.
香港身份證/護照號碼 (首四個字, 如 A123) HKID/Passport No(first 4 digits, e.g. A123):	電話 Phone:	
電郵 Email:		
條款及細則 Terms and Conditions		
<p>1. 本人同意及授權名氣通電訊固網有限公司(簡稱「名氣通」)根據此登記表格上之資料作為更新客戶之「個人賬戶」資料之用。</p> <p>2. 本人同意及明白以上服務計劃內容。</p> <p>3. 本人同意承擔在生效日期之後所產生的一切費用和責任。</p> <p>4. 此更改服務將於名氣通收到本表格後七天內生效。</p> <p>1. I hereby agree and authorize Towngas Telecommunications Fixed Network Limited (“TGT”) to update the information of his/her Personal Account according to the information provided herein.</p> <p>2. I hereby agree and understand above service plan details.</p> <p>3. I hereby agree to be responsible for all charges and responsibilities whatsoever incurred, on or after the date hereof.</p> <p>4. This request for information amendment will be effective within 7 days upon TGT’s receipt of this form.</p>		
聲明 Declaration		
<p>個人資料收集聲明</p> <p>本人明白及同意，本人的個人資料，無論列載於此表格，或由貴公司(即名氣通電訊固網有限公司)以其他方式獲得、收集或編纂，均可被貴公司保留及使用(包括由貴公司向其他代理人、承包商、服務供應商或其他人士,包括香港中華煤氣有限公司集團的附屬公司或聯營公司(統稱「該集團」),披露或轉移)作不時向本人提供貴公司的服務及產品的用途。沒有該等資料，貴公司未必能夠向本人提供服務或產品。本人亦同意貴公司可能將本人的個人資料用於推銷由貴公司或該集團旗下的任何其他成員不時提供的服務及產品。根據個人資料(私隱)條例，本人有權拒絕收取直接促銷資料，要求查閱或更正本人的個人資料。如本人要行使此等權利，有關要求須以書面形式提出，致函至香港七姊妹道郵政信箱 60088 號香港中華煤氣有限公司資料保護主任。</p> <p>如這條款及細則的中文及英文版本有差異，以英文版本為準。</p> <p>本人確認 (i) 本人已明白此服務計劃的條款及細則，亦同意一經名氣通接納服務便生效；(ii) 本人已年滿 18 歲；(iii) 本人所提供的資料均真實無誤。</p> <p>Personal Information Collection Statement</p> <p>I understand and agree that my personal data, whether contained in this form or otherwise obtained, collected or compiled by you, Towngas Telecommunications Fixed Network Limited, may be kept and used by you (including disclosing or transferring by you to your agents, contractors, service providers or other persons including subsidiaries or associated companies in the Hong Kong and China Gas Company Limited group ("Group")) for the purposes of providing your services and products to me from time to time. Without such data, you may not be able to provide services or products to me. I further agree that you may use my personal data for marketing services and products offered by you or any other member of the Group from time to time. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, I have the right not to receive the direct marketing materials, to request access to or correction of my personal data. If I wish to exercise these rights, requests should be made in writing to the Data Protection Officer, The Hong Kong and China Gas Company Limited, PO Box 60088, Tsz Tsz Mui Post Office.</p> <p>Should there be any discrepancy between the English and the Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall apply and prevail.</p> <p>I acknowledge and confirm that (i) I have read all the related terms and conditions of this activation form, and I hereby agree to be bound by them once this activation form has been accepted by TGT; (ii) I have attained the age of 18 years old; (iii) all the information provided by me is true and correct.</p>		
日期 Date (DD/MM/YYYY):	客戶簽署 Customer Signature:	
For Office User Only 只供公司內部填寫		
Staff Name:	Staff No.:	JV Reference Number: